

1686/2016/ KIPPC - V4ZV

OK u

Článok I.

Zmluvné strany

**názov príspevkovej organizácie**

**Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum**

sídlo:

Hlohovecká 2

951 41 Lužianky

štatutárny orgán:

Mgr. Dana Peškovičová, PhD., generálna riaditeľka

IČO:

42337402

DIČ:

2023975107

IČ DPH:

SK2023975107

bankové spojenie:

Štátna pokladnica Bratislava

číslo bankového účtu:

SK90 8180 0000 0070 0052 3866

kontaktná osoba:

Ing. Ivan Pavlík, PhD. (mobil: 0907-926 811)

**(ďalej len "objednávateľ")**

a

**názov právnickej osoby alebo meno a priezvisko fyzickej osoby:**

Donau farm LOK, s.r.o.

sídlo právnickej osoby, miesto podnikania fyzickej osoby podnikateľa alebo adresa trvalého pobytu fyzickej osoby nepodnikateľa:

červenej armády 179  
93532 Kalná nad Hronom

meno a priezvisko fyzickej osoby oprávnenej konať v mene právnickej osoby:

Michael Bager Houmann - splnomocnená osoba

IČO:

340 982 91

DIČ:

2020402450

IČ DPH:

SK2020402450

bankové spojenie:

Tatra banka

číslo bankového účtu:

SK53 1100 0000 0029 2183 3647

**(ďalej len "poskytovateľ")**

uzavreli túto zmluvu (ďalej len "zmluva") v zmysle §269 ods. 2 Obchodného zákonníka. Objednávateľ a poskytovateľ môžu byť ďalej v texte zmluvy označovaní ako "zmluvné strany".

Článok II.

Cieľ a predmet zmluvy

1. Cieľom tejto zmluvy je vytvorenie odbornej informačnej databázy na získanie exaktných informácií o situácii v odvetviach rastlinnej výroby, ktoré budú slúžiť ako podporné rozhodovacie nástroje na zefektívnenie pestovateľských systémov aplikovaných v Slovenskej republike.

- údajov o podmienkach pestovania, technologických postupoch a pestovateľských systémoch pri pestovaní cukrovej repy a v rozsahu uvedenom v prílohe č.2 tejto zmluvy a záväzok objednávateľa zaplatiť poskytovateľovi za dodanie predmetnej služby dohodnutú cenu vypočítanú podľa prílohy č.1 tejto zmluvy.
3. Presná špecifikácia predmetu zmluvy je uvedená v prílohe č.1 a v prílohe č.2 s názvom "Dotazník - cukrová repa", ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

### Článok III. Povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje riadne a včas poskytnúť objednávateľovi služby v dohodnutom rozsahu podľa čl. II a správne vyplniť všetky požadované údaje uvedené v prílohe č.1 a v prílohe č.2 s názvom "Dotazník - cukrová repa" tak, aby boli v súlade so skutočným stavom a zabezpečiť doručenie takto zaznamenaných údajov objednávateľovi **najneskôr do 10.11.2016** (ďalej len "predmetná služba").
2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu podľa čl. V ods. 2 po tom, ako mu bude zo strany poskytovateľa predmetná služba včas poskytnutá. Ak poskytovateľ objednávateľovi predmetnú službu **do 10.11.2016** neposkytne alebo mu ju v tomto termíne neposkytne v plnom rozsahu, objednávateľova povinnosť zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu podľa čl. V ods. 2 zanikne.
3. Ak objednávateľova povinnosť zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu podľa čl. V ods. 2 na základe zmluvy zanikne, zanikne súčasne aj zmluvou založený nárok poskytovateľa na plnenie objednávateľa.

### Článok IV. Čas plnenia

Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovanie služieb bude v zmysle dojednaní zmluvy prebiehať v období od nadobudnutia účinnosti zmluvy **do 10.12.2016**.

### Článok V. Cena a platobné podmienky

1. Cena za poskytnutie predmetnej služby bola vrátane dane z pridanej hodnoty stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle § 3 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Zb. o cenách v znení neskorších predpisov, a to za 1 hektár na hodnotu: **147,00 EURO**.
2. Celková cena za predmetnú službu je určená výpočtom podľa prílohy č.1 - tabuľka č.1 (ďalej len "dohodnutá cena").
3. Poskytovateľ je oprávnený vystaviť faktúru za poskytnutie predmetnej služby až po nadobudnutí účinnosti zmluvy. O nadobudnutí účinnosti zmluvy objednávateľ poskytovateľa bezodkladne upovedomí.
4. Splatnosť faktúry vystavenej poskytovateľom je 30 dní.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí poskytovateľovi dohodnutú cenu až vtedy, ak:
  - a. mu poskytovateľ včas poskytol predmetnú službu podľa ustanovenia čl. III ods. 1,
  - b. mu poskytovateľ doručil faktúru podľa ods. 3 v lehote podľa ods. 7 a
  - c. ak mu boli na zaplatenie dohodnutej ceny poskytnuté finančné prostriedky zo strany jeho zriaďovateľa podľa § 21 ods. 5 písm. b) zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len "zákon č. 523/2006 Z.z."), ktorým je Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (ďalej len "ministerstvo").

6. Poskytovateľ berie na vedomie, že celý objem finančných prostriedkov určených na zaplatenie dohodnutej ceny poskytuje objednávateľovi ministerstvo z verejných prostriedkov rozpočtovaných na rok 2016, ktoré podľa § 19 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z.z. možno použiť len do konca rozpočtového roka 2016.
7. Ak poskytovateľ objednávateľovi **do 30.11.2016** neposkytne súčinnosť potrebnú na zaplatenie dohodnutej ceny, tak objednávateľova povinnosť zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu zanikne. V zmysle odseku 6 po roku 2016 zanikne aj faktická možnosť objednávateľa zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu.
8. Za poskytnutie súčinnosti potrebnej na zaplatenie dohodnutej ceny podľa ods. 7 sa považuje predovšetkým predloženie faktúry podľa ods. 3.
9. Objednávateľ vyhlasuje, že pred odoslaním návrhu na uzavretie zmluvy vykonal administratívnu finančnú kontrolu podľa § 6 ods.4 a § 8 zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa interných riadiacich aktov objednávateľa a dohodnutá cena bude zaplatená z finančných prostriedkov podľa ods. 6:

Zdroj: 111

Programová štruktúra: 0910507

Funkčná klasifikácia: 04.2.1 "Poľnohospodárstvo"

Grant: 2170-1600057

Nákladové stredisko: 2170-1P604

Ekonomická klasifikácia: 637004

Súlad finančnej operácie s rozpočtom a s internými riadiacimi aktmi potvrdzuje zástupca generálneho riaditeľa a objednávateľa pre ekonomiku a hospodársku správu.

## Článok VI. Osobitné ustanovenia

1. Poskytovateľ berie na vedomie, že ak jeho nárok na plnenie objednávateľa podľa zmluvy zanikne, nebude mu dohodnutá cena zo strany objednávateľa zaplatená. Ak budú poskytovateľovi v súvislosti s realizáciou zmluvy zo strany objednávateľa vyplatené finančné prostriedky, ktoré mu nenáležia, zaväzuje sa ich poskytovateľ bezodkladne vrátiť na bankový účet objednávateľa.
2. Zmluvné strany sú oprávnené od zmluvy odstúpiť v prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v čl. III. zmluvy, okrem prípadu, keď objednávateľ nezaplatí dohodnutú cenu z dôvodu nesplnenia podmienok uvedených v čl. V. ods. 5. V takomto prípade sa nezaplatenie ceny nepovažuje za porušenie zmluvnej povinnosti zo strany objednávateľa.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly zo strany oprávnených kontrolných orgánov verejnej správy v zmysle príslušných právnych predpisov, pričom oprávnenými kontrolnými orgánmi verejnej správy sa rozumie predovšetkým Ministerstvo financií Slovenskej republiky, Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky, príslušný orgán verejnej správy oprávnený vykonávať finančnú kontrolu, Plemenárska inšpekcia Slovenskej republiky Nitra, Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky a miestne príslušná regionálna veterinárna a potravinová správa.
4. Zmluvné strany sú si povinné navzájom bezodkladne oznámiť všetky okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na cieľ a predmet zmluvy a na plnenie záväzkov zmluvou založených.

## Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

zmluvnej strany podľa § 43c ods. 2 Občianskeho zákonníka v znení zákona č. 509/1991 Zb. Ak návrh na uzavretie zmluvy odosiela objednávateľ poskytovateľovi, tak **za včasné prijatie návrhu možno považovať prijatie doručené objednávateľovi do 10.11.2016**. Prijatím návrhu sa rozumie vyhotovenie zmluvy podpísané obomi zmluvnými stranami na linkách pod týmto článkom označenými ako "Objednávateľ" a "Poskytovateľ".

3. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení zákona 546/2010 Z.z.
4. Zmluvu je možné meniť len formou písomných a číslovaných dodatkov prijatých obomi zmluvnými stranami postupom podľa ods. 2 až 3.
5. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého ustanovenia tejto zmluvy sa nedotýka platnosti resp. účinnosti ostatných ustanovení.
6. Právne vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
7. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z toho po jednom pre každú zmluvnú stranu.
8. Zmluvné strany, ktoré vlastnoručnými podpismi osôb oprávnených konať v ich mene vyjadrili svoju slobodnú vôľu byť viazané zmluvou, sa pred podpisom jej návrhu oboznámili s textom tohto návrhu, porozumeli mu a v plnom rozsahu s ním súhlasia. Zmluvné strany zmluvu uzavierajú vážne, pričom si nie sú vedomé nijakého omylu vychádzajúceho zo skutočnosti rozhodujúcej pre jej uzavretie.

V Lužiankach, dňa: 21.10.2016

V .

., dňa:

**Za Objednávateľa:**

**Za Poskytovateľa:**

**Donau farm Lok, s.r.o.**  
Červenej armády 178  
935 32 Kalná nad Hronom

Tabuľka č.1

| Druh plodiny        | výmera [ha] | prepočtový koef. | prepočítaná výmera [ha] | sadzba na 1 ha [€] | Celková suma [€] |
|---------------------|-------------|------------------|-------------------------|--------------------|------------------|
| Cukrová repa*       | 613,88      | 1,04500          | 641,50460               | 147,00             | 94 301,20        |
| <b>Podnik spolu</b> | -           | -                | -                       | -                  | <b>94 301,20</b> |

\*deklarovaná výmera v predložených žiadostiach na PPA na rok: 2016

Časť - finančné údaje

A) Údaje o poskytovateľovi finančných prostriedkov:

**Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum**  
**Hlohovecká 2**  
**951 41 Lužianky**

IČO: 42337402  
DIČ: 2023975107  
IČ pre daň: SK2023975107  
banka: Štátna pokladnica Bratislava  
číslo účtu: SK90 8180 0000 0070 0052 3866

B) Údaje o příjemcovi finančních prostředků:

vyplňte nasledovné údaje:

Názov firmy: ..... Donau farm Lok, s.r.o.  
Ulica: ..... čerenej armády  
Obec: ..... Kalná nad Hronom  
IČO: ..... 340 922 91

Pop. číslo: ..... 179  
PSČ: ..... 935 32  
DIČ: ..... 2020402450  
IČ DPH: ..... SK 2020402450  
Kód banky: ..... 1100

Číslo účtu: ..... 292 183 3647  
IBAN: SK53 1100 0000 0029 2183 3647

V ..... dňa .....



| C1: Hnojenie plodiny v roku 2015 |        |                    |              |                                |        |              |
|----------------------------------|--------|--------------------|--------------|--------------------------------|--------|--------------|
| Hnojenie priemyselnými hnojivami |        |                    |              | Hnojenie organickými hnojivami |        |              |
| Živina                           | Termín | Dávka v kg/ha č.ž. | Druh hnojiva | Druh hnojiva                   | Termín | Dávka v t/ha |
| N                                |        |                    |              | Maštalný hnoj                  |        |              |
|                                  |        |                    |              | Iné (vymenovať)                |        |              |
| P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>    |        |                    |              |                                |        |              |
|                                  |        |                    |              |                                |        |              |
| K <sub>2</sub> O                 |        |                    |              |                                |        |              |
|                                  |        |                    |              |                                |        |              |
| Vápnenie                         |        |                    |              |                                |        |              |
| Mikroelementy                    |        |                    |              |                                |        |              |
| Prihnojovanie                    |        |                    |              |                                |        |              |
| Iné                              |        |                    |              |                                |        |              |

| C2: Príprava pôdy v roku 2015 |         |         |                             |         |         |
|-------------------------------|---------|---------|-----------------------------|---------|---------|
| Minimalizačná                 | (1) áno | (2) nie | Konvenčná                   | (1) áno | (2) nie |
| Jesenná (2014)                |         |         |                             |         |         |
| Operácia                      | áno     | nie     | Operácia                    | áno     | nie     |
| Podmietka                     |         |         | Podmietka                   |         |         |
| Rozhodenie maštalného hnoja   |         |         | Stredná orba                |         |         |
| Zaoranie maštalného hnoja     |         |         | Rozhodenie maštalného hnoja |         |         |
| Podrývanie a prehlbovanie     |         |         | Zaoranie maštalného hnoja   |         |         |
| Urovnanie                     |         |         | Hlboká orba                 |         |         |
| Iné:                          |         |         | Iné:                        |         |         |
| Jarná (2015)                  |         |         |                             |         |         |
| Predsejbová príprava pôdy     |         |         | Smykovanie                  |         |         |
| Plečkovanie                   |         |         | Predsejbová príprava pôdy   |         |         |
| Iné:                          |         |         | Plečkovanie                 |         |         |
|                               |         |         | Iné:                        |         |         |

| C3: Sejba repy cukrovej v roku 2015 |                  |          |                         |                  |             |
|-------------------------------------|------------------|----------|-------------------------|------------------|-------------|
| Termín prvej sejby:                 |                  |          | Termín náhradnej sejby: |                  |             |
| Odroda:                             | Morenie:         | Dôvod:   | (1) mráz                | (2) prísušok     | (3) záplava |
|                                     | - Cruiser Force: | Odroda : |                         | Morenie:         |             |
|                                     |                  |          |                         | - Cruiser Force: |             |
|                                     |                  |          |                         |                  |             |
|                                     |                  |          |                         |                  |             |
|                                     |                  |          |                         |                  |             |

| C4: Hodnotenie porastu v roku 2015 |         |                  |
|------------------------------------|---------|------------------|
| Inventarizácia                     | Dátum : | Počet jedincov : |

| C5: Zavlažovanie repy cukrovej v roku 2015 |               |  |  |              |  |
|--|---------------|--|--|--------------|--|
| Termín                                     |               |  |  |              |  |
| Zavlahová dávka (mm)                       |               |  |  |              |  |
| Zavlažená výmera                           |               |  |  |              |  |
| Zdroj vody                                 | (1) Povrchová |  |  | (2) Podzemná |  |



